

**ZMLUVA O LEKTORSKEJ ČINNOSTI**

(ďalej len „Zmluva“)

podľa ustanovenia § 51 a § 12 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“)

uzatvorená medzi týmito zmluvnými stranami:

**Objednávateľ:**

**Názov:** K 13 - Košické kultúrne centrá, príspevková organizácia  
**Sídlo:** Kulturpark, Kukučínova 2, 040 01 Košice – Juh, Slovenská republika  
**IČO:** 42323975  
**DIČ:** 2023874226  
**Zapísaný:** Štatistický register organizácií vedený Štatistickým úradom Slovenskej republiky  
**Štatutárny orgán:** Mgr. Ing. Martin Dani, poverený zastupovaním štatutárneho orgánu  
**E-mailová adresa:** office@k13.sk

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

**Partner:****Meno a priezvisko:** Soňa Kotánová**Adresa trvalého pobytu:****Rodné číslo:****IBAN:****E-mailová adresa:**

(ďalej len „Partner“ a spolu s Objednávateľom ako „Zmluvné strany“)

**PREDMET ZMLUVY**

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Partnera osobne uskutočniť odborné lektorovanie a odbornú prípravu (ďalej len „Lektorovanie“) podujatí s názvom „Gold-ies“ v priestoroch Výmenníka Štítová, Ulica Štítová, 040 01 Košice, Mestská časť Košice – Staré mesto, ktoré sa podľa dohody Objednávateľa a Partnera majú uskutočniť spravidla každú druhú stredu v mesiaci, v čase od 11:00 hod. do 12:00 hod. počas trvania účinnosti tejto Zmluvy (ďalej len „Podujatia“), a to v rámci aktivít SPOTs – kultúrno-spoločenské centrá. Lektorovanie spočíva v učení účastníkov Podujatí základy divadelných a rečníckych techník v anglickom jazyku vrátane interaktívnej formy divadla a bude uskutočnené osobne Partnerom, vo vlastnom mene Partnera a na zodpovednosť Partnera.
2. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne uskutočnenie predmetu tejto Zmluvy zaplatiť Partnerovi dohodnutú odmenu podľa tejto Zmluvy.

**ODMENA**

3. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne a včasné uskutočnenie jedného Podujatia podľa tejto Zmluvy vyplatiť Partnerovi odmenu vo výške **30 eur** (slovom: *tridsať eur*) (ďalej len „Odmena“). Odmena je konečná a zahŕňa všetky náklady a výdavky Partnera.
4. Odmenu Objednávateľ vyplatí Partnerovi bezhotovostne prevodom na účet uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, a to najneskôr v lehote 30 dní odo dňa uskutočnenia posledného Podujatia v kalendárnom mesiaci, za ktorý sa Odmena vypláca. Vyplatenie Odmeny je podmienené odovzdaním Prehľadu uskutočnených podujatí (ďalej len „Prehľad podujatí“), ktorý podpíše okrem Partnera aj zodpovedný zamestnanec (ďalej len „Kultúrny mediátor“). Partner je povinný Prehľad podujatí odovzdať vždy v deň uskutočnenia posledného Podujatia v kalendárnom mesiaci.
5. V prípade nekonania sa niektorého/viacerych z Podujatí z dôvodu prekážok na strane Partnera alebo v prípade zrušenia niektorého/viacerych z Podujatí, nemá Partner nárok na Odmenu, na úhradu nákladov ani na iné plnenie. V takom prípade má Objednávateľ aj právo odstúpiť od Zmluvy podľa bodu 35 Zmluvy a nárok na kompenzáciu škôd spôsobených Partnerom.

**PODMIENKY PLNENIA**

6. Objednávateľ:
  - a) na svoje náklady zabezpečí všetky riadne podmienky pre uskutočnenie predmetu tejto Zmluvy, najmä po stránke technickej, spoločenskej, bezpečnostnej a hygienickej tak, aby Podujatia prebehli nerušene a dôstojne,

- b) je oprávnený vyhotovovať obrazové snímky, obrazové a zvukové záznamy, obrazovo-zvukové záznamy z Podujatí, a to najmä s podobizňou Partnera alebo osôb zastupujúcich Partnera pri plnení tejto Zmluvy,
- c) je oprávnený uverejniť kontakt na Partnera na webovej stránke svojho sídla [www.k13.sk](http://www.k13.sk) a na samostatnej webovej stránke samostatného oddelenia Objednávateľa [www.vymenniky.sk](http://www.vymenniky.sk), ak je to nevyhnutné pre plnenie predmetu tejto Zmluvy,
- d) je oprávnený v prípade nepredpokladaných okolností (napr. vis major) jednostranne zmeniť termín, čas a miesto konania Podujatia/Podujatí,
- e) je oprávnený po súhlasom vyjadrení Partnera rozhodnúť o uskutočnení ďalších Podujatí za rovnakých podmienok podľa tejto Zmluvy.

7. Partner:

- a) je oprávnený vytvárať, rozvíjať a uskutočňovať aktivity v rámci Podujatí samostatne a nezávisle, pričom Objednávateľ nie je oprávnený zasahovať do činnosti Partnera okrem prípadov vymedzených v tejto Zmluve a v právnych predpisoch platných na území Slovenskej republiky,
- b) je oprávnený samostatne určiť čas, v ktorom bude prípravu Podujatí uskutočňovať, pričom v prípade, ak sa bude mať časť prípravy Podujatí uskutočniť v priestoroch spravovaných Objednávateľom, bude možné uskutočniť túto časť prípravy Podujatí v čase určenom vzájomnou dohodou Partnera a Objednávateľa,
- c) môže za účelom plnenia predmetu tejto Zmluvy osloviť o participovanie na jej uskutočnení iba osoby, ktoré sú oboznámené s podmienkami plnenia tejto Zmluvy, najmä s tým že pri jej plnení dochádza k spracúvaniu osobných údajov osôb podieľajúcich sa na plnení tejto Zmluvy v rozsahu meno a priezvisko, emailová adresa, obrazové snímky, podobizeň, obrazové a zvukové záznamy, obrazovo-zvukové záznamy a tieto osoby proti takému spracúvaniu nenamietajú,
- d) vyhlasuje, že je oprávnený na zastupovanie všetkých osôb, ktoré participujú na uskutočňovaní predmetu tejto Zmluvy,
- e) je povinný informovať osoby podľa písm. c) tohto bodu Zmluvy s ustanoveniami týkajúcimi sa ochrany osobných údajov podľa tejto Zmluvy ako aj podľa Všeobecných zásad ochrany osobných údajov Objednávateľa, ktoré sú zverejnené na webovej stránke sídla Objednávateľa [www.k13.sk](http://www.k13.sk) a na samostatnej webovej stránke samostatného oddelenia Objednávateľa [www.vymenniky.sk](http://www.vymenniky.sk),
- f) je povinný umožniť kontrolnú činnosť priamo Mestu Košice, a to v prípade, ak Mesto Košice o to oprávnene požiada,
- g) sa zaväzuje dodržiavať prevádzkový poriadok Výmenníka, ktorý je prístupný na webovej stránke <https://vymenniky.sk/wp-content/uploads/2019/02/PREVA%CC%81DZKOVY%CC%81-PORIADOK-S%CC%8Cti%CC%81tova%CC%81.pdf> (ďalej aj ako „Prevádzkový poriadok“),
- h) zodpovedá za to, že všetky osoby, ktoré s vedomím Partnera vstupujú do priestorov Výmenníka za účelom participácie alebo účasti na Podujatí, budú dodržiavať Prevádzkový poriadok Výmenníka,
- i) za zaväzuje zabezpečiť a dohliadať v dobe konania Podujatia na dodržiavanie aktuálne platných opatrení Úradu verejného zdravotníctva Slovenskej republiky, príslušného regionálneho úradu verejného zdravotníctva, ako aj uznesení vlády Slovenskej republiky. V prípade ich nedodržania alebo porušenia Partner zodpovedá sám a v plnom rozsahu za prípadné sankcie.

8. Partner sa zaväzuje uskutočniť predmet tejto Zmluvy podľa svojich najlepších schopností a možností.

9. Partner sa zaväzuje k tomu, že k uskutočneniu predmetu tejto Zmluvy bude pristupovať zodpovedne a vážne, s potrebnou profesionalitou a pri uskutočňovaní predmetu tejto Zmluvy sa bude riadiť písomnými, ale aj ústnymi pokynmi Objednávateľa vydanými najmä v súvislosti s bodom 6 tejto Zmluvy, ktoré bude rešpektovať.

10. Partner je povinný spolupracovať s tretími osobami zúčastnenými a participujúcimi na uskutočnení Podujatí.

11. Partner je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa pri uskutočnení predmetu tejto Zmluvy dozvedel, a to aj po zániku tejto Zmluvy, v opačnom prípade je Partner povinný Objednávateľovi nahradiť škodu spôsobenú porušením tejto povinnosti.

12. Objednávateľ je povinný Partnerovi sprostredkovať, sprístupniť a zabezpečiť všetky požadované informácie, ktoré môžu pomôcť Partnerovi pri uskutočnení predmetu tejto Zmluvy.

**UDELENIE SÚHLASU**

13. Partner dáva týmto Objednávateľovi súhlas na použitie mien, podobizní, obrazových snímok, obrazových a zvukových záznamov a obrazovo-zvukových záznamov umeleckých výkonov či iných prejavov osobnej povahy, ktoré sa spájajú s uskutočnením predmetu tejto Zmluvy (ďalej len „Súhlas“).

14. Objednávateľ je oprávnený použiť predmety ochrany podľa bodu 13 Zmluvy sám alebo prostredníctvom tretej osoby všetkými známymi spôsobmi použitia a v neobmedzenom rozsahu.

15. Partner udeľuje Súhlas na celý čas trvania doby právnej ochrany predmetov podľa bodu 13 Zmluvy.

16. Objednávateľ je oprávnený Súhlas postúpiť bez súhlasu Partnera.

17. Partner udeľuje Súhlas podľa tejto Zmluvy bezodplatne.
18. Partner vyhlasuje, že má vysporiadané všetky práva chránené právnymi predpismi Slovenskej republiky a je oprávnený udeľovať súhlas tak, ako je to uvedené v tomto článku Zmluvy.

#### **SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV**

19. Spracúvanie osobných údajov Partnera a ním zastúpených osôb sa vykonáva na právnom základe - spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na účely oprávnených záujmov v súlade s ustanoveniami čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“). Oprávneným záujmom Objednávateľa je prezentácia a propagácia aktivít Objednávateľa pre účely plnenia svojej úlohy v spoločnosti ako inštitúcie zameranej na kultúru a vzdelávanie pre širokú verejnosť.
20. Pri spracúvaní osobných údajov Partnera a ním zastúpených osôb uskutočňujúcich Podujatia vystupuje Objednávateľ v pozícii prevádzkovateľa.
21. Účelom spracúvania osobných údajov je plnenie podľa tejto Zmluvy, najmä, avšak nie výhradne prezentácia a propagácia Partnera a Objednávateľa.
22. Rozsah spracúvania osobných údajov je určený najmä právami a povinnosťami Partnera a Objednávateľa podľa tejto Zmluvy, okrem iného najmä v rozsahu: meno, priezvisko, e-mailová adresa, podobizeň, obrazové snímky, obrazové a zvukové záznamy, obrazovo-zvukové záznamy.
23. Spracúvanie osobných údajov Partnera je nevyhnutné po celú dobu platnosti a účinnosti tejto Zmluvy, existencie Objednávateľa, ako aj trvania účelu spracúvania osobných údajov, ktorým je prezentácia a propagácia Partnera a Objednávateľa.
24. Spracúvanie osobných údajov je zároveň nevyhnutné na plnenie Zmluvy v súlade s právnym základom spracúvania osobných údajov uvedenom v čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR.
25. Partner má právo na prístup k osobným údajom týkajúcich sa Partnera podľa ustanovenia čl. 15 GDPR.
26. Partner má právo na opravu alebo vymazanie alebo obmedzenie spracúvania osobných údajov podľa ustanovení čl. 16 až 17 a čl. 18 GDPR.
27. Partner má právo na prenosnosť osobných údajov podľa ustanovenia čl. 20 GDPR.
28. Partner má právo namietať proti spracúvaniu osobných údajov podľa čl. 21 GDPR.
29. Partner má právo podať sťažnosť alebo návrh na začatie konania dozornému orgánu, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov podľa ustanovenia § 100 zákona o ochrane osobných údajov.
30. Partner má právo sa v súvislosti s jeho právami v oblasti ochrany osobných údajov, kedykoľvek obrátiť na Objednávateľa, pričom kontaktné údaje Objednávateľa sú uvedené v záhlaví tejto Zmluvy.
31. Zodpovednou osobou Objednávateľa v oblasti spracúvania osobných údajov je zamestnanec Objednávateľa: JUDr. Miroslava Želízňaková, email: gdpr@k13.sk.

#### **TRVANIE A SKONČENIE ZMLUVY**

32. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to odo dňa nadobudnutia účinnosti do 10.12.2025.
33. Túto Zmluvu je možné skončiť dohodou Zmluvných strán.
34. Odstúpiť od tejto Zmluvy môžu obe Zmluvné strany iba v obzvlášť závažných prípadoch, akými sú choroba, úraz alebo udalosti vis major.
35. Objednávateľ môže odstúpiť od Zmluvy aj v prípade, ak Partner poruší Zmluvu podstatným spôsobom alebo aj bez uvedenia dôvodu.
36. Odstúpenie od Zmluvy musí byť v písomnej forme a musí byť doručené druhej Zmluvnej strane. Objednávateľ môže odstúpiť od tejto Zmluvy aj zaslaním odstúpenia na e-mailovú adresu Partnera, ktorá je uvedená v záhlaví tejto Zmluvy.
37. Partner je povinný bezodkladne písomne informovať Objednávateľa o osobitných subjektívnych dôvodoch na strane Partnera spôsobujúcich objektívnu nemožnosť plnenia predmetu Zmluvy. V takomto prípade má Objednávateľ právo odstúpiť od Zmluvy a nárok na náhradu škody.
38. V prípade odstúpenia od Zmluvy:
  - a) Objednávateľ má nárok na náhradu spôsobenej škody, ktorá pozostáva najmä z vynaložených nákladov,
  - b) nemá Partner nárok na náhradu vynaložených nákladov.
39. Odstúpením od Zmluvy sa Zmluva zrušuje ku dňu doručenia odstúpenia od Zmluvy druhej Zmluvnej strane. Odstúpením od Zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti Zmluvných strán zo Zmluvy s výnimkou tých, ktoré zodpovedajú čiastočnému plneniu, resp. hodnote čiastočného plnenia zrealizovaného v súlade s touto Zmluvou ku dňu odoslania odstúpenia od Zmluvy odstupujúcou Zmluvnou stranou. Odstúpenie od Zmluvy sa ďalej nedotýka nároku na náhradu škody vzniknutej porušením povinností niektorou zo Zmluvných strán, riešenia sporov medzi Zmluvnými stranami a iných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení Zmluvy.
40. Ak po zániku Zmluvy Partner bez zbytočného odkladu neodstráni svoje veci z Výmenníka, Objednávateľ je oprávnený tieto veci na náklady Partnera premiestniť a primerane uskladniť. Ak si ich Partner neprevezme ani do 30 dní odo dňa doručenia písomného upozornenia Objednávateľa, Objednávateľ je oprávnený tieto veci na náklady a na účet Partnera predať. Pri tom primerane použije ustanovenie § 534 ods. 2 Obchodného zákonníka.

41. Akýkoľvek zánik Zmluvy nemá vplyv na plnenie povinností, z ktorých obsahu a účelu vyplýva, že majú byť plnené aj po zániku Zmluvy; zánikom Zmluvy najmä nezaniká povinnosť Partnera zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu a/alebo nahradiť vzniknutú škodu.

#### ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

42. Práva a povinnosti Zmluvných strán touto Zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
43. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je jej Príloha č. 1- Prehľad podujatí (vzor).
44. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti súvisiace s touto Zmluvou si budú doručovať na adresy uvedené v záhlaví tejto Zmluvy. Písomnosť sa považuje za doručeníu aj dňom, kedy sa vrátila odosielajúcej Zmluvnej strane ako nedoručená. Písomnosť doručovaná elektronickými prostriedkami na e-mailovú adresu Partnera uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy sa považuje za doručeníu v druhý deň od jej odoslania, a to vrátane prípadu, keď ju adresát neprečítal. Akúkoľvek zmenu adresy na doručovanie, ako aj ostatných kontaktných údajov (napr. e-mailovej adresy) je Zmluvná strana, u ktorej ku zmene došlo, povinná bezodkladne písomne oznámiť druhej Zmluvnej strane spolu s uvedením nového kontaktného údaje, najmä novej adresy pre doručovanie, prípadne novej e-mailovej adresy.
45. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma Zmluvnými stranami a s odkazom na ustanovenie § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) je povinne zverejňovanou Zmluvou a podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, pričom Zmluvné strany sa dohodli, že nadobudne účinnosť dňom 15.01.2025.
46. Ak odkladacia podmienka zverejnenia zmluvy podľa ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník bude splnená neskôr ako dôjde k faktickému začatiu plnenia predmetu Zmluvy, pre vysporiadanie vzájomných práv a povinností Zmluvných strán z titulu bezdôvodného obohatenia sa Zmluvné strany zaväzujú aplikovať ustanovenia Zmluvy. Plnenia prijaté a poskytnuté pred nadobudnutím účinnosti Zmluvy sa priamo započítajú oproti právam z titulu bezdôvodného obohatenia v zásade tak, akoby bola Zmluva účinná už v dobe faktického začatia plnenia predmetu Zmluvy, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak. Ustanovenie § 47a ods. 4 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník ostáva týmto ustanovením nedotknuté.
47. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch. Každá Zmluvná strana obdrží po jednom rovnopise.
48. Táto Zmluva sa môže meniť a dopĺňať len písomným dodatkom podpísaným oboma Zmluvnými stranami.
49. Neplatnosť niektorého ustanovenia nemá za následok neplatnosť celej Zmluvy, pokiaľ nejde o skutočnosť, s ktorou zákon spája tieto účinky.
50. Zmluvné strany vyhlasujú, že osoby podpisujúce túto Zmluvu sú k podpisu Zmluvy oprávnené, s jej obsahom sa oboznámili a jej zneniu porozumeli. Zmluva bola uzatvorená po vzájomnej dohode Zmluvných strán, je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach dňa 14.12.2024

V Košiciach dňa 14.12.2024

Za Objednávateľa:

Za Partnera:

13. - Kultúrne centrum  
Kulturný park, Kukučínova 3  
040 01 Košice  
IČO: 42323975

Mgr. Ing. Martin Dani

poverený zastupovaním štatutárneho orgánu

Soňa Kotánová